



Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-
kennzeichens für

for the grant of a type-test approval
mark in respect of

Elektrische Einrichtungen für Gefahrgutfahrzeuge

Aufgrund einer Bauteilprüfung –
Prüfbericht des

In virtue of a type-test –
test report by

TÜV NORD vom 26.05.2009

wird dem Antragsteller, der Firma

the applicant, the company

**Jost-Werke GmbH
Siemensstr. 2, 63263 Neu-Isenburg**

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr.

is granted the type-test approval mark No.

TÜ . EGG . 137 - 09

für for

**an das Fahrzeugbordnetz gebundene elektrische Einrichtung zur
Schmierung einer Sattelkupplung**

Typ type

LubeTronic-5Point

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung der

The adjudication is made pursuant to

GGVSEB/ADR (2009); VdTÜV-Merkblatt 5205; DIN EN 40050;

Sie ist bis zum **31.05.2014**
befristet und kann widerrufen werden.

It expires on **2014-05-31**
and is revocable.

Die Bescheinigung vom ---
wird hierdurch ersetzt.

The certificate dated ---
is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist ver-
pflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu
beauftragen, Bauteile aus der laufenden Ferti-
gung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster
einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged
to the competent Authorized Inspector to conduct
a random check on the accessories concerning
identity to the type once a year. The accessories
have to be taken from the current production.

Berlin, 28. August 2009

Din/Wei

Verband der TÜV e.V.
Geschäftsbereich Anlagentechnik,
Arbeitswelt, Systemsicherheit, Regelwerke
– Gefahrguttransporte –

Dr. Dinkler



Bauteilgeprüfte Elektrische Einrichtung
Bauteilprüfnummer 137-09

Elektrische Einrichtungen
 Beförderung gefährlicher Güter
137
08.2009

1	Hersteller	Jost-Werke GmbH Siemensstr. 2 63263 Neu-Isenburg
2	Bauart	an das Fahrzeugbordnetz gebundene elektrische Einrichtung zur Schmierung einer Sattelkupplung
3	Typbezeichnung	LubeTronic-5Point
4	Prüfanforderungen	<ul style="list-style-type: none"> - GGVSEB/ADR (2009) - VdTÜV-Merkblatt 5205 - DIN EN 40050
5	Prüfmedium	siehe Prüfbericht Nr. 203.024.08 der TÜV Nord GmbH & Co KG
6	Gehäusewerkstoffe	siehe Prüfbericht Nr. 203.024.08 der TÜV Nord GmbH & Co KG
7	Kennzeichnung	siehe Prüfbericht Nr. 203.024.08 der TÜV Nord GmbH & Co KG
8	Bauteilkennzeichen	TÜ.EGG.137-09
9	Anwendungsbereich	Sattelzugmaschinen
10	Gültigkeit des Bauteilkennzeichens	bis zum 31. Mai 2014
11	Bemerkungen	<p>Aufgaben des Sachverständigen bei der Abnahme der genannten elektrischen Einrichtung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kontrolle der Bauteilkennzeichnung - Kontrolle der Einhaltung der vorgesehenen Einbaulage bei der elektrischen leitenden Verbindung zwischen LubeTronic-5Point und Sattelplattenoberteil - Prüfung der Auswahl der Anschlusskabel, gegebenenfalls der korrekten Ausführung des Steckers - Kontrolle der Anbringung des Massebandes zwischen Kupplungsplatte und Basis der Sattelkupplung - Kontrolle der Ausführung der Kabelverlegung entsprechend den Anforderungen - Kontrolle des Anschlusses hinter dem Batterie Hauptschalter

Nach Prüfbericht des TÜV NORD vom 26.05.2009

Die VdTÜV-Merkblätter sind urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung, die Verbreitung, der Nachdruck und die Gesamtwiedergabe auf fotomechanischem oder ähnlichem Wege bleiben, auch bei auszugsweiser Verwertung, der vorherigen Zustimmung des Verlages vorbehalten. Weitere Hinweise siehe VdTÜV-Merkblatt „Allgemeines 001“.